



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/42/496
28 de agosto de 1987
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo segundo período de sesiones
Tema 12 del programa provisional*

INFORME DEL CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL

Asistencia a los estudiantes refugiados en el Africa meridional

Informe del Alto Comisionado de las Naciones Unidas
para los Refugiados

1. El presente informe se transmite en cumplimiento de la resolución 41/136 de la Asamblea General de 4 de diciembre de 1986, en la que, entre otras cosas, la Asamblea pedía al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados que, en cooperación con el Secretario General, siguiera manteniendo en examen la cuestión de la situación de los estudiantes refugiados en el Africa meridional y la informara al respecto en su cuadragésimo segundo período de sesiones. El informe abarca el período comprendido entre el 1° de julio de 1986 y el 30 de junio de 1987.
2. Durante el período sobre el que se informa, no aumentó considerablemente el número de refugiados sudafricanos o namibianos ni de las personas que buscaban asilo, pese a la escalada de la violencia y de la lucha tanto en Sudáfrica como en Namibia.
3. Como se informó a la Asamblea General en su cuadragésimo primer período de sesiones, un rasgo constante de la situación de los refugiados en el Africa meridional es la creciente dificultad que confronta la inmensa mayoría de los nuevos refugiados para hallar asilo seguro y a largo plazo en los Estados de primera línea y los países limítrofes con Sudáfrica. En este respecto, es alentador comprobar que, ante la iniciativa conjunta de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (OACNUR) y la Organización de la Unidad Africana, varios países africanos independientes, que tradicionalmente no se contaban entre los países de asilo de los refugiados sudafricanos, se han ofrecido a acoger a esos refugiados. En consecuencia, un cierto número de ellos ha sido evacuado recientemente por la OACNUR desde su primer país de asilo (Lesotho) a Uganda y Kenya.

* A/42/150.

4. En el presente informe, se trata de destacar la asistencia internacional que se ofrece a los refugiados sudafricanos y namibianos en materia de educación, dentro de cada país de asilo del Africa meridional, en especial la que ofrece la OACNUR. Sin embargo, cabe señalar que muchos estudiantes refugiados también pueden aprovechar otros programas de asistencia de la OACNUR en cada país. Las siguientes organizaciones no gubernamentales también ofrecen asistencia en materia de educación, asistencia que no se destaca plenamente en los informes por país que se enumeran a continuación:

a) El Instituto Afroamericano, en virtud de su programa de capacitación para el Africa meridional, ha patrocinado en los Estados Unidos de América a 35 estudiantes a nivel de bachillerato universitario (26 sudafricanos y nueve namibianos) y a 110 estudiantes en 11 países africanos, excepto Sudáfrica y Namibia (93 sudafricanos y 17 namibianos, de los cuales se ha patrocinado a 21 estudiantes a nivel de bachillerato universitario y 65 y 24 estudiantes, respectivamente, para títulos y certificados de enseñanza secundaria);

b) El Africa Educational Trust ha patrocinado aproximadamente a 100 estudiantes sudafricanos y namibianos en instituciones de enseñanza postsecundaria en el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte;

c) La Fundación Otto Benecke ha prestado asistencia a refugiados sudafricanos y namibianos en la formación profesional a nivel de escuela secundaria, a saber: 311 namibianos (190 en Africa y 121 en la República Federal de Alemania) y 95 sudafricanos (28 en Africa y 67 en la República Federal de Alemania); a nivel universitario, a nueve namibianos (tres en Africa y seis en la República Federal de Alemania) y 12 sudafricanos (dos en Africa y 10 en la República Federal de Alemania); y a nivel de estudios técnicos superiores, a dos namibianos y un sudafricano en la República Federal de Alemania.

Durante el período sobre el cual se informa, otras organizaciones también proporcionaron ayuda en materia de educación a refugiados sudafricanos y namibianos.

Botswana

5. El número de refugiados sudafricanos en Botswana no aumentó considerablemente durante el período sobre el que se informa (alrededor de 1.000 refugiados urbanos y 130 en Dukwe). Sin embargo, ha habido un apreciable aumento del número de namibianos (de 63 a 106) que reciben asistencia de la OACNUR en Botswana.

6. En lo que respecta a la asistencia educativa a los refugiados sudafricanos, la OACNUR patrocinó a cinco refugiados sudafricanos para que recibieran enseñanza primaria, 22, enseñanza secundaria inferior de formación académica y profesional y ocho estudiantes namibianos para que recibieran enseñanza secundaria inferior. No hubo estudiantes patrocinados por la OACNUR que recibieran instrucción fuera de Botswana.

7. Otros 154 estudiantes refugiados (89 sudafricanos y 65 namibianos), recibieron ayuda de otras fuentes de asistencia internacional y más de la mitad de ellos han estudiado fuera de su país de asilo.

/...

8. En el cuadro siguiente, se muestra la asistencia educacional prestada a los refugiados sudafricanos y namibianos que han sido patrocinados tanto dentro como fuera de Botswana por la OACNUR, otros organismos de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales:

<u>Patrocinador</u>	<u>Número de estudiantes</u>		<u>Lugar de estudios</u>	
	<u>por país de origen</u> <u>Sudáfrica</u>	<u>Namibia</u>	<u>Dentro del</u> <u>país</u>	<u>Fuera del</u> <u>país</u>
Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	27	8	35	-
Programa de las Naciones Unidas de Enseñanza y Capacitación para el Africa Meridional	31	10	29	12
Consejo de las Naciones Unidas para Namibia	-	13	6	7
Instituto Afroamericano	10	-	7	3
Consejo Británico	-	4	-	4
Federación Luterana Mundial	8	7	6	9
Sección Internacional del Servicio Universitario Mundial	25	-	25	-
Fundación Otto Benecke	7	30	-	37
Fundación Obispo Tutu	7	1	-	8
Conferencia Panafricana de Iglesias	1	-	1	-

Zimbabwe

9. El número de refugiados y personas desplazadas en Zimbabwe ha aumentado considerablemente en los últimos tres años debido a la continua corriente que procede de Mozambique. El Gobierno calcula en 60.000 el número de mozambiqueños desplazados que se encuentran actualmente en el país, alrededor de tres cuartas partes de los cuales (45.000) se han acomodado en cuatro asentamientos rurales. El resto ha encontrado espontáneamente ubicación en medio de la población local. El número de refugiados urbanos, en su mayor parte sudafricanos, se ha reducido de casi 470 a 266 en virtud de un proceso de integración en la población local o de reasentamiento en otros países.

/...

10. Las actividades de asistencia de la OACNUR a los refugiados urbanos se ha seguido concentrando en la integración en la población local, la enseñanza oficial, la formación profesional y la capacitación técnica y el establecimiento de empresas en pequeña escala que tienen por meta la autosuficiencia.

11. Los programas de asistencia educativa de la OACNUR para sudafricanos se han seguido centrando en la enseñanza oficial y en dotar a los refugiados de conocimientos profesionales y técnicos.

12. Los estudiantes sudafricanos y namibianos (la mayoría de los cuales no estaban registrados como refugiados) acogidos al patrocinio educacional de organizaciones de las Naciones Unidas, gubernamentales y no gubernamentales, se distribuían del modo siguiente:

<u>Patrocinador</u>	<u>Número de estudiantes</u>		<u>Tipo y nivel de la enseñanza</u>			
	<u>por país de origen</u>		<u>Prima-</u>	<u>Secun-</u>	<u>Profe-</u>	<u>Universitaria</u>
	<u>Sudáfrica</u>	<u>Namibia</u>	<u>ria</u>	<u>daria</u>	<u>sional</u>	<u>o politécnica</u>
Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	22	2	3	8	13	-
Programa de las Naciones Unidas de Enseñanza y Capacitación para el Africa Meridional	17	5	-	7	-	15
<u>Christian Care</u>	134	4	7	-	131	-
Servicio Universitario Mundial	41	-	-	16	7	18
Federación Luterana Mundial	9	1	2	5	-	3
Instituto Afroamericano	19	1	-	-	-	20
Fundación Otto Benecke	10	8	-	8	9	1

Zambia

13. Durante el período que se examina, aumentó el número de refugiados sudafricanos en Zambia como consecuencia de la evacuación de jóvenes refugiados de Lesotho que fueron admitidos en Zambia. La gran mayoría de estos 3.400 refugiados están afiliados al Congreso Nacional Africano. El número de los namibianos

refugiados en el país, que, en su mayoría están afiliados a la Organización Popular del Africa Sudoccidental (SWAPO), se mantiene en unos 7.400. El contingente urbano consiste en unos 430 sudafricanos y refugiados no afiliados.

14. En lo que respecta a los refugiados namibianos, la OACNUR financió la construcción de dos bloques de aulas de enseñanza primaria y una residencia estudiantil para niñas y suministró diversos libros de texto y otros materiales escolares para el Centro de Salud y Educación de la SWAPO en Nyongó.

15. Otros refugiados de Sudáfrica y Namibia se beneficiaron de la asistencia educacional facilitada por la OACNUR y otros organismos, tanto intergubernamentales como no gubernamentales. Las estadísticas correspondientes a los beneficiarios, desglosadas por nacionalidad y nivel de enseñanza, son las siguientes:

<u>Patrocinador</u>	<u>Número de estudiantes</u>		<u>Tipo y nivel de la enseñanza</u>			
	<u>por país de origen</u>		<u>Prima-</u>	<u>Secun-</u>	<u>Post-secun-</u>	<u>Univer-</u>
	<u>Sudáfrica</u>	<u>Namibia</u>				
				<u>académica</u>		
Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	-	2	-	1	1	-
Programa de las Naciones Unidas de Enseñanza y Capacitación para el Africa Meridional	3	14	-	-	14	3
Instituto de las Naciones Unidas para Namibia	-	500	-	-	500	-
Servicio Universitario Mundial	47	33	-	-	78	2
Federación Luterana Mundial	21	18	4	9	22	4
Fundación Otto Benecke	3	93	-	17	78	1
Consejo Cristiano de Zambia	2	6	-	4	4	-

/...

Swazilandia

16. El número de refugiados registrados oficialmente en Swazilandia asciende a unos 13.000 y se estima que un número similar se ha asentado espontáneamente en la zonas fronterizas. Este contingente oficial representa un aumento de alrededor del 30% desde 1984 y se compone de 6.500 sudafricanos, 5.500 mozambiqueños y otros de diversas nacionalidades. Los refugiados sudafricanos, en su mayoría de origen étnico swazi y procedente del medio rural, salieron de Sudáfrica a fines del decenio de 1970.

17. Las actividades de asistencia de la OACNUR para los refugiados sudafricanos se centran en el asentamiento rural de Ndzevane, donde se encuentra la mayoría de los refugiados.

18. A solicitud del Gobierno, la OACNUR también proporciona asistencia destinada a facilitar el traslado por separado de sudafricanos a segundos países de asilo. Entre tanto, la OACNUR ha seguido proporcionando atención y manutención básicas.

19. El número de sudafricanos que recibían asistencia de la OACNUR durante el período que se examina aumentó de 193 a 274; de los cuales, 44 se encontraban en el nivel de la enseñanza primaria y 230, de la de secundaria. Durante ese período, no hubo ningún patrocinio de estudiantes refugiados namibianos en Swazilandia.

20. El desglose de los estudiantes sudafricanos refugiados que recibieron asistencia educacional de la OACNUR, de otros organismos de las Naciones Unidas y de organizaciones no gubernamentales en el período 1986-1987 fue el siguiente:

<u>Patrocinador</u>	<u>Número de estudiantes por país de origen Sudáfrica</u>	<u>Tipo y nivel de la enseñanza</u>				
		<u>Prima- ria</u>	<u>Secun- daria</u>	<u>Acadé- mica</u>	<u>Profe- sional</u>	<u>Univer- sitaria</u>
Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	274	44	230	-	-	-
Programa de las Naciones Unidas de Enseñanza y Capacitación para el Africa Meridional	65	-	4	-	7	54
Federación Luterana Mundial	1	-	-	-	-	1
<u>Ephesus House</u> (287 financiados por el Servicio Universitario Mundial)	312	-	233	-	33	46

/...

Lesotho

21. El Gobierno calcula que el número de personas en situación análoga a la de refugiados se ha mantenido estable en alrededor de 11.500 personas para fines de 1986 y hasta marzo de 1987; de éstos, 274 se habían registrado como refugiados y unos 242 recibieron asistencia de la OACNUR. Casi todos estos refugiados proceden de Sudáfrica; predominan los originarios de un medio urbano y hay una mayor proporción de hombres (70%). En 1986, se registraron 317 llegadas y salieron 375 personas para reasentarse en terceros países.

22. Desde 1986, Lesotho se ha venido convirtiendo cada vez más en un país de asilo provisional para los refugiados sudafricanos, especialmente los afiliados a los movimientos de liberación nacional. Es probable que esta tendencia continúe en un futuro previsible y que tenga consecuencias negativas para los refugiados que están en el país desde hace tiempo y que ya se han integrado completamente.

23. Las actividades de asistencia de la OACNUR en Lesotho han seguido concentrándose en los casos individuales de refugiados. Los refugiados siguen recibiendo diversas formas de asistencia, sobre todo en materia de educación (en los niveles primario y secundario) y de integración en la población local, mediante la implantación de proyectos en pequeña escala generadores de ingresos, asesoramiento, ayuda complementaria y reasentamiento en otro país.

24. Durante el período que se examina, se patrocinó a 71 sudafricanos para que se matricularan en escuelas elementales, 49 de ellos, por parte de la UNESCO y 22, de la OACNUR. De los 378 sudafricanos y cinco namibianos patrocinados, 96 eran estudiantes secundarios y 130 universitarios. Se patrocinó a 11 estudiantes en formación agrícola, profesional y técnica y a 65 en ciencias comerciales. Se ha patrocinado a otros 10 estudiantes en el nivel universitario en la República Federal de Alemania, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y los Estados Unidos de América.

25. La asistencia educacional a estudiantes sudafricanos y namibianos en diversas instituciones de Lesotho y del exterior es la siguiente:

/...

<u>Patrocinador</u>	<u>Tipo y nivel de la enseñanza</u>							
	<u>Número de estudiantes</u>		<u>Pri-</u>	<u>Secun-</u>	<u>Téc-</u>	<u>Comer-</u>	<u>Univer-</u>	<u>Univer-</u>
	<u>por país de origen</u>							
	<u>Sudáfrica</u>	<u>Namibia</u>			<u>Profe-</u>	<u>Comer-</u>	<u>Univer-</u>	<u>Univer-</u>
			<u>maria</u>	<u>daria</u>	<u>sional</u>	<u>cial</u>	<u>sitaria</u>	<u>sitaria</u>
								<u>en el</u>
								<u>exterior</u>
Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados	34	-	22	12	-	-	-	-
Programa de las Naciones Unidas de Enseñanza y Capacitación para el Africa Meridional	109	5	-	-	7	61	46	-
UNESCO	53	-	49	4	-	-	-	-
Servicio Universitario Mundial	160	-	-	80	1	-	78	1
Instituto Afroamericano	13	-	-	-	3	4	6	-
Fundación Otto Benecke	5	-	-	-	-	-	-	5
Fundación Phelps-Stokes	4	-	-	-	-	-	-	4
